



# Barry Lawrence Ruderman Antique Maps Inc.

7407 La Jolla Boulevard  
La Jolla, CA 92037

[www.raremaps.com](http://www.raremaps.com)

(858) 551-8500  
[blr@raremaps.com](mailto:blr@raremaps.com)

## (Karamanli Turkish-Language Map) Ἰτζεζαῖρι Πριτανία [Great Britain / British Isles?]

**Stock#:** 66716  
**Map Maker:** Anonymous  
**Date:** 1860 circa  
**Place:** Istanbul  
**Color:** Uncolored  
**Condition:** VG+  
**Size:** 6.5 x 8 inches  
**Price:** SOLD



### Description:

Fascinating and highly unusual map of the British Isles, written in Karamanli Turkish, and published in Istanbul in the 1860s or 1870s.

Karamanli Turkish (called Καραμανλήδικα in Greece) is a dialect of written and spoken Turkish that uses Greek characters instead of the Latin alphabet or the Arabic alphabet (as in Ottoman Turkish).

The name of the map does not directly transliterate and translate from Greek to Turkish to English, but in general, the toponyms directly transliterate.

### Detailed Condition: